

Håndholdt greb med LCD-skærm/ Kädessä pideltävä kahva LCD-näytöllä

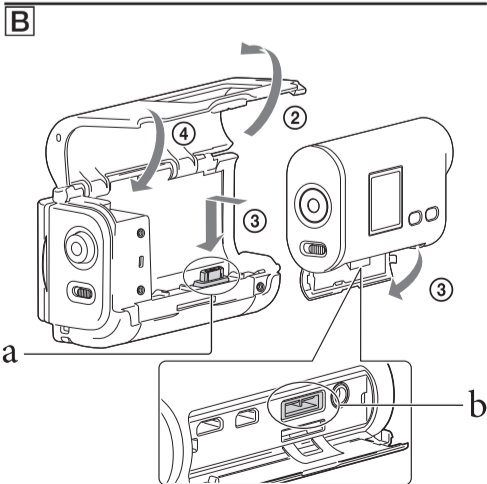
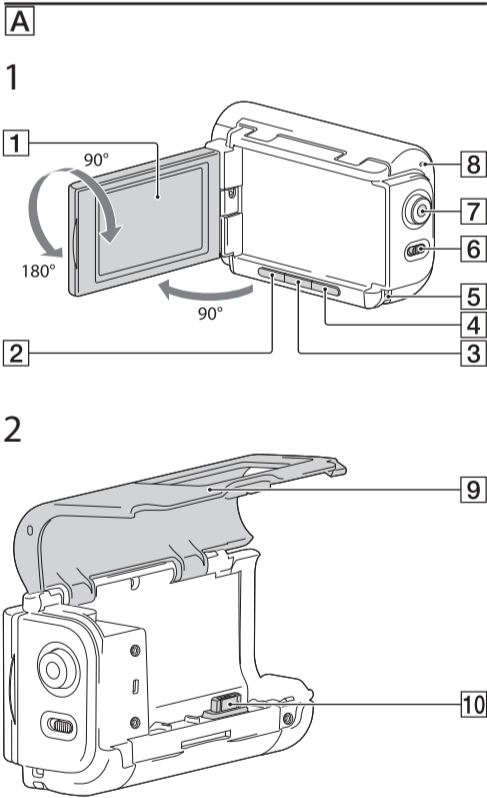
Betjeningsvejledning/
Käyttöopas

AKA-LU1

© 2012 Sony Corporation



<http://www.sony.net>



Dansk

Ved at tilslutte denne enhed til HDR-AS10/AS15 (sælges særskilt og benævnes herefter "kamera") kan du optage billeder, mens du gennemser eller afspiller optagne billeder på LCD-skærmen. Se betjeningsvejledningen til kameraet, hvis du ønsker oplysninger om betjening af kameraet.

Dele og knapper (se [A]-1/2.)

- 1 LCD-skærm*¹
- 2 Knappen PREV*²
- 3 Knappen PLAY
- 4 Knappen NEXT*²
- 5 Krog til håndledsrem
- 6 ◀HOLD-kontakt*³
- 7 Knappen REC START/STOP/knappen ENTER (udfør menu)
- 8 REC/Access-lampe
- 9 Dæksel
- 10 Udvidelsesstik

- *¹ Kan drejes til det antal grader, der vises med pilene. Ved optagelse i spejlingstilstand vises der et spejlvendt billede af motivet på LCD-skærmen. Billedet bliver dog optaget normalt.
- *² Tænder ikke for kameraet.
- *³ Bruges til at forhindre utilsigtet betjening. Skub i den modsatte retning af ◀ for at låse. Skub i den modsatte retning for at frigøre.

Introduktion

Tænde/slukke

- Tryk på knappen NEXT eller PREV på kameraet for at tænde det.
- Tryk på knappen [PwOFF], eller tryk på knappen ENTER på kameraet for at slukke det.

Montering (se [B])

- 1 Sluk kameraet, og kontroller, at ◀HOLD-kontakten på kameraet er aktiveret.
- 2 Åbn dækslet på enheden.
- 3 Åbn kameraets stikdæksel og indsæt udvidelsesstikket på denne enhed (a) i udvidelsesstikket på kameraet (b).
- 4 Luk dækslet på enheden.

Afmontering

- 1 Sluk kameraet, og åbn dækslet på enheden.
- 2 Løft kameraet lige op for at frakoble det.

⚡ Bemærkninger

- Sørg for at slukke for kameraet, når du monterer/afmonterer den.
- Aktiver ◀HOLD-kontakten på kameraet, når du afmonterer enheden.
- Hvis du løfter kameraet op skråt, når du afmonterer det, kan udvidelsesstikket blive beskadiget.

Optagelse

- 1 Tænd kameraet.
- 2 Indstil kameraet til [MOVIE]- eller [INTVL]-tilstand.
- 3 Åbn LCD-skærmen på enheden.
- 4 Tryk på knappen REC START/STOP. Hvis du vil stoppe optagelse, skal du trykke på knappen REC START/STOP igen.

Visning

- 1 Tænd kameraet.
- 2 Åbn LCD-skærmen på enheden.
- 3 Tryk på knappen PLAY på enheden. Der afspilles en film eller der vises et stillbillede i henhold til kameraets indstilling. Hvis du vil stoppe filmen midlertidigt eller starte et diasshow, skal du trykke på knappen PLAY.
- 4 Tryk på knappen REC START/STOP, hvis du vil afbryde afspilningstilstand.

⚡ Bemærkninger

- Funktionen Automatisk slukning på kameraet fungerer muligvis ikke i afspilningstilstand. Sørg for at slukke kameraet efter afspilning.
- Der vises kun billeder på denne LCD-skærm på enheden. Oplysninger om f.eks. betjeningsstatus skal bekræftes på kameraets skærmpanel.
- Der vises kun billeder på LCD-skærmen, når kameraet er indstillet til følgende tilstande.
 - [MOVIE]
 - [INTVL]
 - Afspilningstilstand
- LCD-skærmen er produceret ved brug af en utrolig præcis teknologi, så mere end 99,99 % pixel anvendes. Der kan dog være nogle små sorte punkter og/eller lyse punkter (hvide, røde, blå eller grønne farver), der vises konstant på LCD-skærmen. Disse punkter er et normalt resultat af produktionsprocessen og påvirker ikke optagelsen på nogen måder.

Specifikationer

Mål (ca.): 42,0 mm × 64,5 mm × 102,5 mm (B/H/D, uden fremstikkende dele)

Vægt (ca.): 135 g

LCD-skærm

Billede: 6,7 cm (2,7 type, formatforhold 16:9)
Samlet antal pixel: 230 400 (960 × 240)

Inkluderede dele:

- Håndholdt greb med LCD-skærm (1), sæt med trykt dokumentation
- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Suomi

Liittämällä tämän laitteen HDR-AS10:een tai HDR-AS15:een (myytävänä erikseen, jäljempänä "kamera") voit tallentaa kuvia niiden seurannan aikana tai toistaa kuvia LCD-näytössä. Lisätietoja kameran käytöstä on kameran käyttöoppaassa.

Osat ja painikkeet (katso [A]-1/2.)

- 1 LCD-näyttö*¹
- 2 PREV-painike*²
- 3 PLAY-painike
- 4 NEXT-painike*²
- 5 Rannehihnan kiinnityspiste
- 6 ◀HOLD-kytkin*³
- 7 REC START/STOP -painike / ENTER (valikkotoiminnon suoritus) -painike
- 8 REC / käytön merkkivalo
- 9 Kansi
- 10 Laajennusliitin

*¹ Voidaan kääntää nulten osoittamaan kulmaan. Peilitilassa tallennettaessa kohteen peilikuva näkyy LCD-näytössä, mutta kuva tallennetaan kuitenkin normaalisti.

*² Ei kytke kameraan virtaa.

*³ Käytetään vahingossa tapahtuvan käytön estämiseen. Lukitse painike liu'uttamalla merkin ◀ suuntaan. Vapauta lukitus liu'uttamalla vastakkaiseen suuntaan.

Käytön aloittaminen

Virran kytkeminen/katkaiseminen

- Kytke virta painamalla kameran NEXT- tai PREV-painiketta.
- Katkaise virta valitsemalla [PwOFF] ja painamalla sitten kameran ENTER-painiketta.

Kiinnittäminen (katso [B])

- 1 Katkaise kamerasta virta ja vahvista, että kameran ◀HOLD-kytkin on vapautettu.
- 2 Avaa laitteen kansi.
- 3 Avaa kameran liitinkansi ja aseta sitten laitteen laajennusliitin (a) kameran laajennusliitäntään (b).
- 4 Sulje laitteen kansi.

Irrottaminen

- 1 Katkaise kamerasta virta ja avaa laitteen kansi.
- 2 Irrota kamera nostamalla sitä suoraan ylöspäin.

⚡ Huomautuksia

- Katkaise kamerasta virta ennen kameran kytkemistä tai irrottamista.
- Vapauta kameran ◀HOLD-kytkin kameraa irrotettaessa.
- Jos nostat kameraa vinosti sitä irrotettaessa, laajennusliitin voi vahingoittua.

Tallentaminen

- 1 Kytke kameraan virta.
- 2 Aseta kameran tilaksi [MOVIE] tai [INTVL].
- 3 Avaa laitteen LCD-näyttö.
- 4 Paina REC START/STOP -painiketta. Voit pysäyttää tallennuksen painamalla REC START/STOP -painiketta uudelleen.

Katselu

- 1 Kytke kameraan virta.
- 2 Avaa laitteen LCD-näyttö.
- 3 Paina laitteen PLAY-painiketta. Video tai valokuva toistetaan kameran asetuksen mukaan. Jos haluat keskeyttää videon toiston tai käynnistää diaesityksen, paina PLAY-painiketta.
- 4 Voit peruuttaa toistotilan painamalla REC START/STOP -painiketta.

⚡ Huomautuksia

- Kameran automaattinen virrankatkaisutoiminto ei ehkä toimi toistotilassa. Katkaise kamerasta virta toiston jälkeen.
- Laitteen LCD-näytössä näytetään vain kuvia. Laitteen käyttöä koskevat tiedot on vahvistettava kameran näyttöpaneelissa.
- Kuvat näytetään LCD-näytössä vain silloin, kun kamera on asetettu johonkin seuraavista tiloista.
 - [MOVIE]
 - [INTVL]
 - Toistotila
- LCD-näytön valmistuksessa on käytetty huipputarkkuustekniikkaa, ja yli 99,99 % kuvapisteistä on toimintakuntoisia. LCD-näytössä voi olla kuitenkin hyvin pieniä mustia ja/tai kirkkaita (valkoisia, punaisia, sinisiä tai vihreitä) pisteitä, jotka näkyvät siinä jatkuvasti. Nämä pisteet ovat näytön valmistusprosessista normaalisti aiheutuvia pisteitä, jotka eivät vaikuta mitenkään tallennukseen.

Tekniset tiedot

Mit (noin): 42,0 mm × 64,5 mm × 102,5 mm (l/k/s, pois lukien ulokkeet)

Paino (noin): 135 g

LCD-näyttö

Kuva: 6,7 cm (2,7-tyyppi, kuvasuhde 16:9)
Kuvapisteiden kokonaismäärä: 230 400 (960 × 240)

Sisältyvät osat:

- kädessä pideltävä kahva LCD-näytöllä (1), painettu ohjelmateriaali
- Muotoilu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Dansk

Ejerens notater

Modellen og serienumrene findes i bunden. Notér serienummeret i nedenstående felt. Henvi til disse numre, når du ringer til Sony-forhandleren vedrørende dette produkt.

Modelnr. AKA-LU1

Seriennr.

ADVARSEL

For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må denne enhed ikke udsættes for regn eller fugt.

Til kunder i USA

FORSIGTIG

Du skal være opmærksom på, at alle ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt i denne vejledning, kan ugyldiggøre din tilladelse til at benytte dette udstyr.

Bemærk!

Dette udstyr er testet og fundet at overholde grænserne for en digital enhed i Klasse B i henhold til kapitel 15 i FCC-reglerne.

Grænserne har til formål at yde en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesejendomme.

Dette udstyr genererer, bruger og kan udlede radiofrekvensenergi og kan forårsage skadelig interferens i radiokommunikation, hvis det ikke installeres og benyttes i overensstemmelse med instruktionerne.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan konstateres ved at slukke og tænde for udstyret, anbefales brugeren at forsøge at afhjælpe interferensen ved hjælp af én eller flere af følgende forholdsregler:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og receiveren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som receiveren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

TIL KUNDER I EUROPA

Bemærkning til kunder, der er underlagt EU-direktiver

Produktproducent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. Hvad angår spørgsmål vedrørende service eller garanti, henvises der til adresserne i særskilte service- eller garantidokumenter.

Bemærk!

De elektromagnetiske felter med de angivne frekvenser kan påvirke billede og lyd på denne enhed.

Bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter (gælder i EU og andre europæiske lande med egne indsamlingssystemer)



Dette symbol på produktet eller pakken med produktet angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til opsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, der skal genindvindes. Ved at

sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere oplysninger om genindvinding af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet er købt.

Omtrentlig varighed af optagelse og afspilning for hver batteripakke

Omtrentlig optagetid

	(Enheder: minutter)			
Batteripakke	Uafbrudt optagetid		Typisk optagetid	
Billedkvalitet	HQ	VGA	HQ	VGA
NP-BX1	125	160	75	95
NP-BG1/FG1	95	120	55	70

Anslået afspilningstid

	(Enheder: minutter)	
Batteripakke	Afspilningstid	
Billedkvalitet	HQ	VGA
NP-BX1	170	175
NP-BG1/FG1	125	130

- Ved brug af HDR-AS10/AS15 (sælges særskilt).
- Omtrentlig tilgængelig tid, når du bruger en fuldt opladet batteripakke.
- Tider målt ved brug af kameraet ved 25 °C Det anbefales, at du bruger kameraet i et miljø, hvor temperaturen er fra 10 °C til 30 °C.
- Varigheden af optagelse/afspilning kan blive reduceret afhængigt af de forhold, som kameraet bruges under (f.eks. lave temperaturer).

Suomi

Omistajan merkinnät

Tuotteen malli ja sarjanumerot on merkitty laitteen pohjaan. Kirjoita sarjanumero alla olevaan tilaan. Tarvitset tätä numeroa, kun otat yhteyttä Sonyn jälleenmyyjään tuotetta koskevilla asioissa.

Mallinro AKA-LU1

Sarjanro

VAROITUS

Tulipalojen ja sähköiskujen välttämiseksi älä altista yksikköä sateelle tai kosteudelle.

Asiakkaat Yhdysvalloissa

HUOMIO

Muutokset tai modifikaatiot, joita ei nimenomaisesti ole hyväksytty tässä käyttöoppaassa, saattavat kumota käyttäjän oikeuden käyttää tätä laitetta.

Huomautus:

Laite on testattu ja sen on todettu täyttävän FCC:n säännösten osan 15 luokan B digitaalisille laitteille asetetut vaatimukset.

Näiden rajoitusten tarkoitus on antaa kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan, kun laitetta käytetään asuintiloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa, ja mikäli laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Tietyn asennustavan häiriöttömyyttä ei kuitenkaan voida taata. Jos laite aiheuttaa häiriötä radio- tai televisiolähetynksen vastaanottoon, mikä voidaan todeta katkaisemalla virta laitteesta ja kytkemällä virta sitten uudelleen, käyttäjä voi yrittää poistaa häiriön seuraavien toimenpiteiden avulla:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Sijoita laite ja viritinvahvistin kauemmaksi toisistaan.
- Kytke laite sellaiseen pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin mihin viritinvahvistin on kytketty.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai kokeneeseen radio- tai televisioasentajaan.

EUROOPASSA ASUVAT ASIAKKAAT

Huomautus asiakkaille, jotka asuvat EU-direktiivejä soveltavissa maissa

Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japani. Sähkömagneettista yhteensopivuutta ja tuoteturvallisuutta koskevilla asioissa valtuutettu edustaja Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Huolto ja takuuta koskevilla asioissa pyydämme ottamaan yhteyttä erillisissä huolto- ja takuusiakirjoissa mainittuihin osoitteisiin.

Huomio

Tietyntaajuiset sähkömagneettiset kentät saattavat vaikuttaa tämän laitteen tuottamaan kuvaan ja ääneen.

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (sovellettavissa Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)



Tämä laitteessa tai sen pakkauksessa oleva merkki tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan kierrätys- ja keräyspisteeseen.

Huolehtimalla laitteen asianmukaisesta kierrätyksestä voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikalliselta ympäristöviranomaiselta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

Kunkin akun arvioitu kesto tallennuksessa ja toistossa

Arvioitu tallennusaika

	(Yksiköt: minuutit)			
Akku	Jatkuva tallennusaika		Tyypillinen tallennusaika	
Kuvanlaatu	HQ	VGA	HQ	VGA
NP-BX1	125	160	75	95
NP-BG1/FG1	95	120	55	70

Arvioitu toisto aika

	(Yksiköt: minuutit)	
Akku	Toisto aika	
Kuvanlaatu	HQ	VGA
NP-BX1	170	175
NP-BG1/FG1	125	130

- HDR-AS10:tä tai HDR-AS15:tä käytettäessä (myydään erikseen).
- Arvioitu käyttöaika täydellä akulla.
- Ajat on mitattu käyttäen kameraa lämpötilassa 25 °C. On suositeltavaa käyttää kameraa ympäristössä, jonka lämpötila on 10–30 °C.
- Tallennus- ja toistokapasiteetti voivat laskea kameran käyttöolosuhteiden (esimerkiksi matalan lämpötilan) mukaan.